



音契時代篇 -

瞻望的浪漫

A Visionary Romance

2011.10.03 (-) 19:30

國家音樂廳【音契合唱管絃樂團】



指 挥 / 金希文

女高音 / 羅明芳

主辦單位



YinQi Culture &
Music Foundation

http://www.yinqi.org (02)2585-0866
文化藝術基金會台北市民權西路53號B1-A室

贊助單位



財團法人 | 國家文化藝術 | 基金會
National Culture and Arts Foundation

台北市文化局
Department Of Cultural Affairs
Taipei City Government



演出的話

美國詩人W. C. Williams在他 "Asphodel, That Greeny Flower" 一詩中有這樣的句子：

It is difficult
To get the news from poems
Yet men die miserably every day
For lack
Of what is found there

從詩中要得到跟現實生活相關，實用的資訊並不多，但是人類卻因得不到詩中的「糧食」而悲慘地離開世界。當然不是每個人都會認同這首詩的內容，然而現今社會的方向，的確逐漸遠離內在深刻，可以提供人存活意義的根基。

喜歡閱讀詩的人都會同意，「詩」擴張了我們的想像力，深刻了我們對人類、對自我的了解。美國抽象畫家Jackson Pollock的墓碑上寫著：

藝術家與詩人有如人類神經末端，單有他們無法拯救人類：
少了他們，人類則不值得拯救。

有時候我看著台北街頭，會想像著從高更、梵谷眼中所看到的畫面，與我的視野會有甚麼差別？或當美國桂冠詩人Charles Wright Explores說：「我寫詩，這是我生存的目的。」我會想詩人藉著語彙，到底掌握到的人生視野，與我自己透過音樂語彙所掌握到的人生視野，是否有相似之處。從基督教信仰中懷胎、出生、成長的西方古典音樂，我經常問自己是否擁有一讓古典音樂之所以成為古典音樂，那樣的視野。對音樂家來講，「聲音的視野」貝多芬在耳聾時仍然擁有，平常人所無法聽見的聲音組合——當然最為重要，但是讓所有詩人、藝術家能夠結合的應當是「生命的視野」吧！

舊約聖經大約有三分之一是以詩的形式來寫的，如詩篇、箴言、耶利米哀歌、以賽亞書等，其中約伯記更是被認為是文學史上最偉大的詩集之一。在當代人懂得品嘗詩、嚴肅文學的人大量減少之際，是否也意味著對詮釋聖經的能力——至少舊約聖經——也相對的減少？無論是詩、藝術、音樂，一方面是我們生命力的展現，另一方面也是我們價值觀扎根，賦予我們懂得如何「詮釋」生命的內在視野。當一個人說他對詩、對古典音樂完全不懂時，那麼這個人能夠拿來「詮釋」自己人生價值的視野，可能會受到相當的限制。

當我們的視野被侷限在當下，我們的想像力也沒有多樣的「語彙」來幫助發揮，那我們拿甚麼來「瞻望」未來呢？如果我們的視野只有現實，恐怕人生就如聖經中約伯的詩了：

人爲婦人所生，日子短少，多有患難。
出來如花，又被割下。
飛去如影，不能存留。

這樣的人生視野固然很寫實，豈能找到任何的浪漫？

曲目
Program



華格納：《黎恩齊》序曲
R. Wagner: Overture from "Rienzi"



拉赫曼尼諾夫：第二號交響曲
S. Rachmaninoff: Symphony No.2

- I. 慢板與中庸的快板 Largo-Allegro moderato
- II. 很快的快板 Allegro molto
- III. 慢板 Adagio
- IV. 極快板 Allegro vivace



中場休息
Intermission



金希文：第四號交響曲

Gordon S. W. Chin: Symphony No.4

- I. 看那黑暗的世代
- II. 瞻望的年代
- III. 閨夜之光
- IV. 荣光



晚安
Good Night

華格納：《黎恩齊》序曲

(孫自弘 撰稿)

華格納於1813年出生於萊比錫，父親在他出生沒多久就去世，之後母親與德勒斯登的戲劇工作者Ludwig Geyer結婚，因此，華格納可以說是在一個戲劇家庭中長大。而在他的成長中，也十分熱中於戲劇的演出活動。1827年，他的母親帶著全家回到萊比錫。在這個城市，有很多機會聽到貝多芬交響曲的演出，這使得他決定要更深入的學習音樂。1836年，華格納擔任柯尼斯堡Königsberg的歌劇院指揮，第二年，他轉到雷加Riga的歌劇院任指揮，就是在雷加，他開始計畫他的第三部歌劇，就是《黎恩齊—最後的護民官》(Rienzi, der Letzte der Tribunen)，這是一部根據Bulwer-Lytton的小說所改編的莊嚴歌劇。但是到了1839年，為了躲避龐大的債務追討，他突然離開現職，帶著全家逃到巴黎。在巴黎，他原本計畫在那裡演出這部歌劇，但是最後卻無法如願。直到1842年的十月，這部歌劇在德勒斯登上演，華格納也專程趕到德勒斯登參與演出，這個演出非常的成功，可說是華格納個人事業的轉捩點，他的歌劇第一次獲得矚目，也因此受聘擔任歌劇院的指揮一職。

這部歌劇敘述的是十四世紀的羅馬護民官黎恩齊誓言要對抗殺害自己兄弟的貴族家族，但是對手家族中的年輕人又愛上他的妹妹，黎恩齊雖然深受百姓的愛戴，卻不願當王，只願成為一名護民官，最後黎恩齊與妹妹死於都城被毀。由於整部歌劇規模十分龐大，現在被演出的機會不多，但是序曲倒是常常被聽到。

樂曲的一開頭是一聲小號的長音，這個號音象徵黎恩齊身為革命者的戰爭動機，這個號音多次在樂曲中出現，標示出一個段落的結束與開始，接下來出現的是一段壯闊優美的旋律，這個旋律出自歌劇的第五幕，是黎恩齊的禱告。除此之外，歌劇中還有幾個重要的動機也在序曲中預先告知觀眾，一是群眾的祈禱，這是由銅管吹出上型的旋律；另一個是戰爭的進行曲，出自第二幕，最後音樂在激昂抖擻的樂聲中結束。

The musical score consists of four staves of music:

- Staff 1 (Top):** Treble clef, 4/4 time, key signature of one sharp. It shows a long sustained note followed by a dynamic change from *p* to *f* and back to *p*. The label "(小號的動機)" (Trumpet motif) is to its right.
- Staff 2 (Second from top):** Treble clef, 4/4 time, key signature of one sharp. It shows a melodic line with a sustained note. The label "(黎恩齊的禱告)" (Rienzi's prayer) is to its right.
- Staff 3 (Third from top):** Bass clef, 4/4 time, key signature of one sharp. It shows a rhythmic pattern of eighth notes. The label "(群眾的祈禱)" (Crowd's prayer) is to its right. The dynamic *ff* is indicated at the beginning of this staff.
- Staff 4 (Bottom):** Treble clef, 4/4 time, key signature of one sharp. It shows a rhythmic pattern of eighth notes. The label "(進行曲)" (March) is to its right.

拉赫曼尼諾夫：第二號交響曲

(孫自弘 撰稿)

拉赫曼尼諾夫為十九世紀末，廿世紀初著名的俄國作曲家、指揮家以及鋼琴家，他被形容為「最後一位俄羅斯浪漫主義作曲家」，作曲風格深受柴可夫斯基、林姆斯基·高沙可夫等作曲家影響，與同時期的史特拉文斯基有截然不同的音樂語言。這首第二號交響曲於1908年二月八日在聖彼得堡首演，由於廣受好評，奠定了拉赫曼尼諾夫在俄羅斯年輕作曲家的領導地位。

而事實上，拉赫曼尼諾夫剛經歷了一段將近十年的人生低潮期。這要回溯到1895年，當時他發表了第一號交響曲，可能因為準備不周，首演以失敗收場，樂評給予了極嚴苛的評論。自此他陷入嚴重的自我否定，有三年的時間無法再提筆寫作，他還曾經接受朋友的建議去尋求心理醫生的協助，甚至當第二號鋼琴協奏曲在1901年成功的演出之後，他還不確定自己是否有資格成為作曲家。到了1906年十月，他突然離開在皇家歌劇院擔任指揮的職務，帶著妻子與年幼的女兒遠避德國，專心作曲，於是第二號交響曲終於誕生，將他推到個人作曲生涯的頂峰。這首交響曲並且為他贏得葛令卡大獎（這是他第二度獲此獎，前一次是他的第二號鋼琴協奏曲）。這首交響曲以及次年（1909）發表的第三號鋼琴協奏曲並列為拉赫曼尼諾夫步入成熟時期的代表作。充分表現出他豐富而成熟的旋律風格；華麗、變化多且又獨特的管絃樂語法；以及對於大型作品充滿自信的掌握。

第一樂章 慢板與中庸的快板 奏鳴曲式

在慢板序奏段落，音樂由低音絃樂器開始一段主要動機，在整首交響曲中，各個樂章的主題旋律都發展自這個動機。這個動機包含有兩個元素，一個是同一個音連結到次一個小節的節奏，一個是從一個音級進上行以及級進下行到另一個音的音型模式。



並且在序奏中，這個動機從小聲發展到全樂團的磅礴聲響，小提琴揮灑出由這個動機發揮出的完整旋律。



之後再回到弱奏，在英國管的獨奏之後進入主要段落。



在主段落中，小提琴齊奏出第一主題，這個主題與序奏動機關係極深。



之後一連串的三連音音樂段之後進入第二主題，第二主題由管樂的和聲樂段與絃樂的三連音共同組成。



到了呈示部的結尾由大提琴拉奏出結束句，之後進入發展部。



發展部由獨奏小提琴開始。



在發展部中，序奏的動機以多樣的形式出現，銅管則出現信號式的合奏。

到了再現部，注意集中在第二主題，第一主題與序奏的動機則以不同形式出現，最後進入快速的尾奏，非常強而有力的結束第一樂章。

第二樂章 很快的快板

在樂團生動的節奏襯托之下，法國號與隨後的小提琴奏出第一主題。這個主題令人聯想起拉赫曼尼諾夫最喜愛的「震怒之日（Dies Irae）」葛利果聖歌的旋律。

Musical score for the first theme of the second movement. The score consists of four staves. The top staff shows a bassoon part in F major, indicated by 'Hn. in F'. The second staff shows a violin part with dynamic 'f' and markings 'Violins >'. The third staff shows a bassoon part with dynamic 'f'. The fourth staff shows a bassoon part with dynamic 'p'.

之後在單簧管演奏過渡樂句後進入第二主題，這個第二主題在速度上轉為中板，並且與第一主題有著相對的風格。

Musical score for the transition phrase of the second theme. It consists of a single staff showing a woodwind instrument playing eighth-note patterns. To the right of the staff, the text '(豎笛的過渡樂句)' is written.

Musical score for the second theme. It consists of two staves. The top staff is labeled 'Moderato' and 'mf'. The bottom staff shows a bassoon part with dynamic 'mf'. To the right of the staff, the text '(第二主題)' is written.

中段由小提琴帶出一段急促的旋律，並且以聲部模仿的手法由其他弦樂器演奏出，銅管與打擊則以進行曲的節奏配合著，之後又回到詼諧曲的段落。

Musical score for the middle section of the second theme. It consists of a single staff showing a bassoon part with dynamic 'f' and marking 'molto marcato'. Above the staff, the text 'Meno mosso (♩=104)' is written.

在樂章的結尾部分，作曲家似乎沒有忘記他東正教的成長背景，插入一段帶有東正教聖歌風格的銅管重奏，最後在第一主題的零星片段中小聲的結束。

第三樂章 慢板

這個樂章是整首交響曲最有名的一個樂章，常常在電視、電影的配樂中出現。在小提琴奏出一段動人的旋律之後，單簧管立刻帶出一段令人屏息的歌調。



(單簧管的旋律)

在中間稍快部分，第一樂章序奏的動機再度被聽到，隨著兩部小提琴以輪奏方式不斷的重複這個動機，這個樂章的第三主題被帶出，由雙簧管首先奏出。



並且配合著序奏動機的多次出現將樂章逐漸帶入最高潮，之後再歸於平靜進入全面的中止。

音樂再度響起，由法國號領銜，獨奏小提琴、英國管以及長笛緊接在後，奏出浪漫的第一主題，而原本在樂章開頭的單簧管歌調樂句則交由小提琴演奏，第一主題的片斷以對旋律的方式出現。最後這個樂章在平靜中結束。

第四樂章 極快板

一掃第一、二樂章的陰沉與第三樂章的悲情浪漫，這個樂章從開始就表現出如同狂歡節一般的快樂氣氛，並且遵行了俄羅斯交響曲終樂章的標準作法，將之前運用於各個樂章的材料做一番總結。

這個樂章的結構類似迴旋奏鳴曲式，一開始就是一連串快速的三連音導奏，將主旋律引介出來。



在一連串三連音音型的歡樂舞蹈後，音樂漸趨平靜，管樂與打擊的進行曲節奏開始響起，再配合著三連音的動機，回到主旋律。



樂章的發展樂段是由絃樂聲部奏出典型的「拉赫曼尼諾夫式」抒情旋律，並由其他樂器聲部以三連音形式伴奏，最後結束在對第三樂章主題的回顧上。



之後音樂又重新回到狂歡的主題，可說是主題的再現，有樂章前半部曾經出現的進行曲節奏。這其中還會聽到一個新的元素，就是一連串下行的音階。

在樂章的主題再度響起之時，我們會發現發展樂段的抒情樂句也跟著奏起，並且結合了進行曲的節奏，三者同時互相競奏著。當抒情的旋律主導了樂章最高潮時，銅管奏出如聖歌般的和聲，最後主旋律以加快的速度進入尾奏，整個交響曲以氣勢萬鈞的姿態完美結束。

金希文：第四號交響曲

1995年完成了兩首交響曲，第三號交響曲由溫哥華交響樂團首演後，就被我歸類於自己滿意的作品。而第四號交響曲則一路顛簸過來，由日本Euodia合唱交響樂團首演效果令我汗顏。於是重寫了第二樂章，大幅刪改了第四樂章，然後由音契合唱管絃樂團再度演出，結果雖然好了一些，依然未達理想。所以，除了第二樂章之外，今天要演出的版本又經過了一番大大的修剪。基本上我保留原本的musical idea，但是在架構上、配器上、甚至主題的處理都有了重大的改變。

這個作品有四個樂章，每個樂章的標題如下：

- I 看那黑暗的世代
- II 瞻望的年代
- III 夙夜之光
- IV 荣光

除了第二樂章的歌詞我自己寫的內容較多之外，歌詞幾乎都直接取自聖經。這些詩雖然是出自數千年前詩人的手，所描寫的「社會現象」與人類心靈的需要卻仍然很適合今天生長在台灣的我們。

前陣子閱讀了余秋雨先生的著作「人生風景」，其中有這麼一段話：

中國式災難的例行動作，是搶劫他人的尊嚴。
當人群失去了尊嚴，他們的文化也無法再有尊嚴。
失去尊嚴的文化怎麼可能給失去尊嚴的人群增添點什麼？
這是一種恐怖的惡性循環。

從1988年底回台定居後，20多年來雖然不過任職在大學，卻也感受到這個文化不但缺少判斷藝術價值的能力，居然連善惡是非的判斷上，都也「以某種政治觀點來決定自己的情感投向。」一方面，好像把自己的判斷力，拱手讓給媒體來擺佈；另一方面，我們又配合商業文化的調調起舞，簡直把吃喝玩樂當成了人生的目標。或許，台灣的文化也缺少尊嚴，一切價值都淪陷在鈔票的換算聲中。從讀書開始，找工作、找對象、決定是非、決定人生方向，台灣的文化好像無法提供其他具說服力的選擇。余秋雨先生在書中提到一位美國學者對時代的看法，他說，「所謂偉大的時代，也就是大家都不把小人放在眼裏的時代。」

不可諱言的，文化的「娛樂化」、「商業化」、「明星化」等現象是全世界都有的趨勢，台灣並非特例。然而這就像大水沖上岸，根基淺的建築因缺少抵抗的力量，很容易就全盤瓦解。不像歐美國家，我們的文化似乎無法對價值觀、

人生觀提供一個有根基，禁得起考驗的體系。所以，我們以口號、標語來補償這方面心中的失落，就如聖經中所講：

稱惡為善

那些人稱惡為善 称善為惡

他們以暗為光 以光為暗

以苦為甜 以甜為苦

禍哉 禍哉 那些自以為有智慧的人哪

喝酒喝多後就自為勇士

他們因受賄賂

就稱惡人為義

將義人的義奪去

當好壞、對錯無法分辨時，自然就成為小人當道的時代。因為唯有他們無所顧忌，即使他們的動機、行為醜陋，依然隨時滿口仁義道德，臉不紅氣不喘的倒背如流。文化缺乏抗體，這等人就容易像癌細胞般的蔓延。聖經中指出人所面對的兩大問題，第一就是我們每人內在都有「小人」的種子，所結出「罪」的果子或有不同，然而都還是有。這也就是我們在面對小人時容易產生矛盾心態的緣故，或許多少都看到了自己。第二則是生命的短暫，好像人生所作的一切結局皆相同，死亡是所有問題的答案，所以盡都是枉然。當人生找不到永恆的目標時，我們容易放棄理想，將就於眼前的得失。

這首作品就是我針對「小人」與「死亡」這兩大題目的個人感受，透過信仰、聖經所帶給我的啟示，藉著音樂的語言所作的表達。對音樂的欣賞，我們需要「內在的聽覺」，對生命的欣賞，我們需要「內在的視野」。我們的心靈需要光，有光我們才能看見。

在曲子的開頭由單簧管吹出來的主旋律，籠罩整首作品最重要的素材：



譬如說第三樂章主旋律的開頭：

mp

婦人 豈能忘記

第四樂章賦格的開頭：



這個主題在不同段落出現時，藉由不同速度、節奏、和聲、配器等方式也有了差異性相當大的表達內容，但同時維持了音樂素材、架構上的整體性。除此之外，開頭的兩個簡單的和絃：



也在這首作品不同的角落中出現，屬於比較悲哀、感傷的氣氛，同時象徵一種人心內在無止息的渴望。

整首曲子在表達上可以簡化如下：

第一樂章 --- 黑暗的時代，這塊土地上的人民看不見光而迷失了。

第二樂章 --- 人的追求、掙扎、與等待，黎明始終不見身影。於是，有如約伯般的開始跟神辯論。

第三樂章 --- 以母親的愛象徵神對人類的愛，雖然覺悟了自己也是「小人」而痛苦。

第四樂章 --- 終於，在神的愛中看見了光。而轉身對自己的同胞開始呼喚：
「台灣的子民啊，要專心等候上帝！」

I 看那黑暗的世代

[女高音]

黑暗終於籠罩了這塊土地
不是光的源頭殆盡
而是他們的心眼
逐漸昏闇

[合唱]

上帝必以公義來審判世界
祂要按公義 按祂的信實 審判萬民

稱惡為善

那些人稱惡為善 稱善為惡

他們以暗為光 以光為暗

以苦為甜 以甜為苦

禍哉 禍哉

那些自以為有智慧的人哪

那些自以為通達的人哪

禍哉 那些勇於飲酒的人

以能力調濃酒

喝酒喝多後就自為勇士

他們因受賄賂就稱惡人為義

將義人的義奪去

因受賄賂內心昏暗

就稱惡人為義

火苗怎樣吞滅碎楷

乾草怎樣落在火焰之中

神的審判必臨到他們

他們的根必像朽物

他們的花必像灰塵紛飛

他們厭棄神的訓誨 莫視祂的言語

[女高音]

凡有血氣的盡都如草

他們的美容都像野地的花
上主吹起一陣風

草就枯乾 花兒就凋謝

人跟花草沒有兩樣

所有的人全是花草

都像草芥野地的花

上主吹起一陣風

草會枯乾花兒會凋謝

人跟花草實在沒有兩樣

真是如此 人們全是花草

[合唱]

世上多有苦難和黑暗

苦惱的幽谷

迴響著被追獵者驚惶的悲鳴

公義離我們愈來愈遙遠

正義從這塊土地上逐漸消失

黑暗中我們迫切等待黎明

卻只看見深淵

暗夜中我們迫切等待黎明

無奈悵然流失在黑夜裡

罪惡征服的世代

亮光無法穿透

[女高音]

祂把我趕入黑暗中

使我愈陷愈深

祂一再的打擊我

毫不憐惜

祂用痛苦圍繞著我

祂強迫我居住在黑暗中

像死去許久的人一樣

II 瞻望的年代

[女高音+合唱]

你要我再走
離去而又折回的路
難道你看不見
沾上夕陽的野芒草
急忙的溶解著鮮紅
空留巉巖的黑暗

你要我握緊鐵鎚
永遠敲打人生這面牆
鏘！鏘！鏘！
難道你聽不見
火裡枯枝吱嘎聲
隨著煙而消逝
仍是埋葬一切
遙遠的撞擊

[合唱]

人在世上豈無爭戰
他的日子豈不像雇工的日子
像奴僕切慕黑影
像雇工盼望工價
他躺臥的時候便說
我何時起來
黑夜就過去
我總是翻來覆去
我的日子比梭更快
都消耗在無指望之中

[女高音+合唱]

你要我攀爬
這座過高的山
難道你不知道
矗立烏雲深處
寂然不動的山巔
殘暉已熄
留下峭厲如割的沉寂

我的日子已經過了
我的謀算 我心所想望的已經斷絕了
他們以黑夜為白晝
說亮光近乎黑暗
這樣 我的指望在那裡呢？
我所指望的 誰能看見呢？

我的靈魂如一把刀
山嶺深湖裡飛舞
想把暗夜劃開
告別咒詛拍翅的撲響
神卻用籬笆攔住我的道路
使我不得經過
又使我的路徑黑暗
神奪去我的理
祂使我心中愁苦
願人得與神辯白
惟願我知道在哪裡可以尋到 神
我就在祂的面前陳明人生的苦楚

光明的居所從何而至？
黑暗的本位在於何處？
死亡的門可曾向你顯露？
死蔭的門你又曾見過？
不要切慕黑夜
閉上雙眼而瞻望
可以刺透窒息的年代
奔向黑暗
黑暗無法囚禁
生命的真光
我的心要等候神
勝於守夜的等候天亮

III闇中之光

[女高音]

婦人豈能忘記
她喫奶的嬰孩
不憐恤她所生的孩子
即或有忘記的
我卻不會忘記你

我白日呼叫　你不應允
我夜間呼求　心不得安寧
我像令人作嘔的蟲
被隔離　羞辱
摒除在幸福外
凡看見我的都嗤笑
彷彿我不是人

婦人豈能忘記
她喫奶的嬰孩
不憐恤她所生的孩子
即或有忘記的
我卻不會忘記你

我晝夜以眼淚為飲食
罪孽擄掠我
如同岩石重重壓下來
使我腰彎曲　無法爬起
因我的愚昧　傷口不得癒合而發臭
我被壓倒在地
痛苦使我唉哼不定
羞愧令我嘆息不止

婦人豈能忘記
她喫奶的嬰孩
不憐恤她所生的孩子
即或有忘記的
我卻不會忘記你

人生不過短暫逗留
旅程或許沉重
生命翅膀不再翱翔
只能拍打
在空氣中抽搐

不久闇夜來訪
我們便安然躺臥入睡
片刻
我們的靈魂
湧入永遠驚訝的喜樂
在那亮光中
光亮的永恆裡甦醒

IV榮光

[合唱]

世上所有萬民哪
你們要發光
上主的榮光照耀在你們臉上
照耀在你頭上
萬國萬民在上主的光中行走
世上君王在你的光輝裡行走

我要稱頌讚美主
我要歌頌讚美祂
稱謝讚美耶和華
要在列邦中述說祂的榮耀
要在萬民中宣揚祂的奇妙事
你們要向萬國萬民述說祂的作為

哈利路亞
救贖，榮耀，權能
都歸於上帝耶和華
讚美歌頌上主　我們的上帝
我們要讚美上帝
哈利路亞

[女高音]

台灣的子民哪
你們要仰起你們的臉來
要堅信黑暗不能覆蓋光明
黎明不再遙不可及
因為上主必憐憫這塊土地

台灣的子民哪
你們的心靈必跳躍
真理的旗幟在我們的心靈升起
在上帝的榮光裡飛舞
我們重新擁抱人生
因上主的慈愛
生命實在美好

[合唱]

台灣的子民哪
你們的心靈必跳躍

真理的旗幟在我們的心靈升起
在上帝的榮光裡飛舞
我們重新擁抱人生
因上主的慈愛
生命真是美好
哈利路亞

因為在祢那裡 有生命的源頭
我們要讚美上帝
哈利路亞

在祢的光中 我們必得見光
因為在祢那裡 有生命的源頭
因為上主的慈愛 生命真是美好

[女高音+合唱]

台灣的子民哪 願你們都頌讚上主
台灣的子民哪 願你們的心充滿著真光
台灣的子民哪 願我們的心仰望祂
祂是我們的力量
祂是我們的福氣直到永遠

[合唱]

台灣的子民哪
你們要仰起你們的臉來
要堅信黑暗不能覆蓋光明
台灣的子民哪
要專心等候上帝
你們的救恩從祂而來
你的盼望從祂而來
你們眾民當時時依靠祂
在祂面前傾心吐意
祂以恩典為年歲的冠冕
祂的路徑都滴下油脂

台灣的子民哪
上主的作為都是公義
祂所作的都有憐憫
願一切被造的永遠稱頌祂的名
願你們高聲歡呼頌讚上帝
哈利路亞

音樂總監、作曲、指揮／金希文



金希文生於台灣中部小鎮斗六，中學期間則是在日本接受教育，大學就讀美國Biola University，並在該校獲取鋼琴與作曲雙學位。之後則在Eastman School of Music攻讀作曲、鋼琴、指揮，取得該校作曲博士學位。金希文目前任教於國立師範大學，並擔任音契合合唱管絃樂團的音樂總監。

多年來，金希文經常受國際重要音樂團體、音樂節邀約創作與作品演出。如2004年接受英國Manchester international Cello Festival委託創作，並在該音樂節發表發表《風一時間碰撞的聲響》。2005年在美國Aspen音樂節發表了小提琴協奏曲《福爾摩沙的四季》。Naxos唱片公司在2007年出版金希文專輯，內容包括給小提

琴與大提琴的雙協奏曲、小提琴協奏曲《福爾摩沙的四季》。同年金希文受邀擔任在韓國Pyeong Chang舉辦的 Great Mountain Music Festival節慶駐在作曲家，並由Yu Hyun-ah 與來自紐約 the International Sejong Solists 發表作品給人聲及絃樂團的俳句《Summer Grasses》、《Awakening》兩首作品。金希文所譜台灣第一部台語歌劇《黑鬚馬偕》，於2008年由德國漢柏斯導演，簡文彬指揮國家交響樂團，在國家戲劇院舉行了世界首演。2009年Felix Fan與Heiichiro Ohyama所指揮的Santa Barbara交響樂團，首演了給大提琴及管絃樂團的《浪漫曲》。2009年9月金希文於東京指揮日本ユオデイア合唱管絃樂團演出，發表新作單樂章豎笛協奏曲《清澈的午夜》。2010年4月Herbig指揮國家交響樂團與盧佳慧首演《鋼琴協奏曲第一號》；5月在西雅圖發表的鋼琴作品《二月歌》；7月在日本錄製《淚泉》、《初雨》兩首室內樂委託創作，並在東京出版。9月金希文指揮音契合合唱管絃樂團發表新作《音樂詩劇一舞後無痕 II》。2011年預定由台北愛樂合唱管絃樂團及國家交響樂團發表最新創作《流動的回憶》。

國外樂評：

- 1997 Los Angeles Times: 對金希文的評論為「作曲家 … 是位有自信的大師。」
The Boston Globe: 樂評說金希文的作品「運航在高昂的情感和技巧上。」
The San Diego Union-Tribune: 樂評認為金希文「明顯的擁有令人讚賞的天分，和看漲的聲譽」並認為其作品為「融合了犀利的活力與對絃樂音響有自信的駕馭能力。」
- 2004 New York Sun: 稱金希文的作品《風一時間碰撞的聲響》時說，「他的作品宛如一首詩，由不同的聲音在朗讀」。
- 2006 The San Diego Union-Tribune: 「雙協奏曲，刻下痕跡。」
- 2007 Fanfare: 「金希文的雙協奏曲，是繼布拉姆斯之後，最好的雙協奏曲。」

女高音／羅明芳



義大利特倫多(Trento)市報知名樂評人若瑟·卡里亞利(G. Calliari)樂評：「 羅明芳優美的聲音悠然地詮釋古典樂派作品；自然舒服的帶領聽眾隨著樂句進入歌劇秘密婚禮的人物特質；再以細膩燦爛的音色與技巧表現莫札特。」

美國紐約曼哈頓音樂院聲樂碩士及義大利國立米蘭威爾第音樂院聲樂家文憑。於美國參加第一屆國際聲樂大賽Classical Production榮獲第二獎，並應邀參加於紐約卡內基音樂廳Weill Hall舉行之優勝者音樂會。

2011年跨年與NSO(國家交響樂團)合作演出《布蘭詩歌》音樂會，2004年-2008年與NSO多次合作—莫札特歌劇《唐·喬望尼》飾Zerlina、威爾第歌劇《法斯塔夫》飾Nanetta、莫札特歌劇《女人皆如此》飾Despina、《費加洛的婚禮》飾Barbarina、2007年跨年歌劇《風流寡婦》飾Valencienne、參與《發現馬勒系列》演出《馬勒第八號交響曲》飾光明的聖母、《梧桐雨》飾嫦娥、《快雪時情》飾高曼青，及2008年跨年歌劇《蝙蝠》飾Adele。2005-2008與TSO(台北市立交響樂團)合作演出歌劇《茶花女》飾Flora，莫札特歌劇《魔笛》飾Pamina及《糖果屋》飾Gretel，《強尼史基基》飾Lauretta。2008年1月與台北歌劇劇場製作莫札特之莊嚴歌劇《克里特王：依多美聶歐》於台灣首演，飾Ilia，深獲好評。2011年6月受邀於美國洛杉磯及聖地牙哥兩地獨唱會演出深獲好評。

目前任教於國立台灣藝術大學、實踐大學，並為中華民國聲樂家協會會員。

合唱指揮／林舉嫻



中國文化大學音樂系畢業，主修聲樂，師事唐鎮教授。於美國紐澤西州立大學羅格斯（Rutgers）大學，專攻合唱指揮。受教於紐約茱莉亞音樂院名師Dr. Richard Westenburg門下。他曾讚譽林舉嫻為「一位擁有多項指揮能力的音樂工作者。藉著她那自然、優雅的指揮技巧，很容易的就將她對音樂的摯愛與了解，傳遞給與她一同歌唱的人，使人們隨著她一起走入音樂中真、善、美的殿堂」。1989年，於獲得Rutgers University之音樂碩士後返台任教。現任教於國立台北藝術大學與東吳大學音樂系，教授合唱、合唱指揮、合唱作品研究及表演等課程，並擔任潔璐品歌手、音契合唱管絃樂團之合唱團指揮。

樂團首席／林文川



奧地利國立格拉茲音樂暨表演藝術大學
(Universität für Musik und darstellende Kunst Graz, Austria) 藝術碩士及小提琴演奏文憑。

從小學習小提琴，十四歲赴奧地利留學，旅居十多年，2000年以特優成績畢業，獲得小提琴演奏文憑及藝術碩士學位。旅奧時曾擔任Grazer Philharmonisches Orchester (格拉茲愛樂)第一小提琴實習團員及 Recreation-Grazer Grosses Orchester 樂團團員。2003年返國後致力於小提琴演奏及教學工作，每年不定期舉行獨奏會並參與室內樂及樂團演出，並於2011年參與巴赫納利亞台灣室內樂團春季及夏季音樂會。現任教於真理大學及多所中小學音樂班，為音契合唱管絃樂團團員。

合唱團聲部指導／林孟音



英國約克大學音樂碩士(The University of York)，研究早期音樂以及巴洛克樂器之演奏法，主修指揮。指揮師事Peter Seymour，聲樂師事Yvonne Seymour，巴洛克古樂之演奏師事Rachel Greg。旅英期間亦師從前英國皇家音樂院(Royal College of Music)指揮部主任、里茲(Leeds)指揮大賽大獎得主Neil Thomson學習管弦樂指揮。曾就讀於台北藝術大學音樂系研究所，主修管絃樂，指揮師事徐頌仁教授，大提琴師事俄籍大提琴家馬諾欽(Sergi Mnojin)。

2007-2009年旅英期間受邀任教於Academy of Sunderland Youth Orchestra，教授大提琴並擔任Sunderland Symphony Orchestra助理指揮以及大提琴首席，2009年接任音樂總監，帶領該團於Sunderland Empire Theatre演出“The Last Night of Proms”。除了與樂團演出早期及古典曲目之外，2008-2011年間與英格蘭東北知名華人編舞家Apple Yang合作，為其舞碼“Life after life”編制音樂並在Newcastle Dance City、Alnwick Castle、Darlington Arts Centre多次演出。目前任教於中國文化大學音樂系。

合唱團聲部指導、音樂會前導聆／張俊彥



作曲家，國立臺灣師範大學藝術碩士。曾任教於私立東海大學音樂系、國立新竹高中、國立中壢高中等音樂班。求學期間主要師承：作曲家金希文、美籍音樂學者Juanelva Rose、美籍鋼琴家Thomas Linde、聲樂家李秀芬、俄籍指揮家Leonid Moraev等。樂評形容為「近年聲譽逐漸鶴起的青年作曲家」、作品「思考深刻、富蘊哲學意涵與宗教情懷」「多彩、和聲織度濃厚、戲劇性張力強大、與情感豐沛」；知名小提琴家黃濱亦形容其作品「結構非常完整，色彩豐富又具深度... 每一次演奏都有新的感受」。曾獲邀擔任「臺北室內合唱團」及「玩家部落」鋼琴三重奏駐團作曲家；2010年受邀擔任「多元對話人聲室內樂集」藝術總監；2011年與「玩家部落」一同獲邀前往彰化藝術高中擔任駐校音樂家。除致力音樂創作、演奏與教學工作外，亦經常受邀至國內各界發表演講，代表音樂領域為美學經濟時代注入嶄新思維，如2006年著手規劃之EMFA「企業藝術家」學程、2007年受邀於台大醫療體系「院長暨一級主管教育訓練」發表演講、2010受邀於中國生產力中心「卓越經營實務交流論壇」與前飛利浦全球卓越經營總監J. C. van Beek同台演講等等，均獲得相當高的評價。目前亦為《MUZIK謬思客古典樂刊》主筆。

音契文化藝術基金會

音契合唱管絃樂團以『為台灣譜生命之音符』為使命，秉持以音樂來服事時代的決心，透過精緻音樂，在台灣榮耀上帝，並向本地人宣揚福音。為了使音契合唱管絃樂團能有更健全的組織，以達到永續經營的理念，財團法人音契文化藝術基金會於2001年5月正式成立。感謝財團法人台北神召會一直以來大力支持並提供使用場地。基金會以推動精緻音樂為宗旨，藉高度的專業性、認同感與凝聚力，傳承古典基督教聖樂，發揚音樂新典範，並盼望藉其藝術活動滿足人們對真善美之追求，進而認定生命的價值及意義。

組織架構

董事長：潘冀 (潘冀聯合建築師事務所負責人)

董事：饒孝楫 (校園福音團契執行委員會主席)

鄧樂生 (校園福音團契財務顧問)

林和惠 (國立台北藝術大學音樂系教授)

孫寶年 (國立台灣海洋大學講座教授)

吳弘智 (台北神召會董事)

張光正 (商業發展研究院院長)

錢善華 (國立台灣師範大學音樂系教授)

張忠本 (聚鼎科技公司董事長)

郭宗恆 (國立台北藝術大學、台灣藝術大學音樂系教授)

阮昌榮 (國科會工程技術發展處研究員)

宋文勝 (聞聲數位影音總監)

駱惠珠 (國立台北教育大學副教授)

音樂總監：金希文 (國立台灣師範大學音樂系教授)

合唱指揮：林舉嫻 (國立台北藝術大學音樂系教授)

兒童合唱團指揮：盧文萱

聖樂學苑主任：洪頌恩

行政／樂團經理：劉融融

行銷企劃主任：潘璋

財務主任：吳麗華

台北巴赫廳行政組長／財務：蔡鈺琳

行政企劃／聖樂學苑老師：張筱梵

音契合唱管絃樂團



1984年多位任教於大專院校的音樂家，體認到台灣音樂環境尚待耕耘，基於古典音樂滌淨心靈的功能，由范恩惠老師、蘇正途教授等發起成立「音樂科系團契」。在專業的國內外音樂教育背景、齊一的基督教奉獻信念，音契集合了台灣音樂院校的教師、畢業生、在學青年以及具有豐富音樂素養的社會人士，以音樂團契的組織，藉著高度的專業性、認同感與凝聚力，為社會帶來具有音樂純度和心靈素質的歌聲與曲調。

1989年8月「音契合唱管絃樂團」創立至今，一直秉持演奏的水準、創作的堅持，以及內涵深刻的特色，每年12月持續在台北懷恩堂舉行聖誕節音樂會。1989年音契更獲得國立中正文化中心的肯定，在國家音樂廳演出《心靈樂篇》系列持續至今，以音樂傳達並呼應時下潮流現象及對社會關照。1997年受邀擔任亞太經濟合作會議(APEC)在溫哥華主辦之「台灣文化節」中演出，並巡迴於洛杉磯、亞特蘭大、紐約各地之音樂廳。1999年、2003及2004年於激烈競爭之下多次脫穎而出，獲選為文建會「傑出表演扶植團隊」之一。

音契也持續致力優良有聲出版品，留下豐盛的音樂資產，包括：《痕跡&回憶與盼望》、《聖樂選粹》、心靈樂篇回顧專輯《台灣情，音契心》等，2002年推出針對中學生創作的《年輕的歲月-合唱草葉集I》；《留心》雙CD更榮獲第11屆金曲獎最佳古典音樂專輯；並引薦出版日本音契優笛亞室內樂團《四季的馨香》。2006年4月重新錄製發行書樵所譜的詩歌《想念你的慈愛》雙CD。因感於推廣國人作品之重要，同年出版《青春之歌》。2009年陸續出版《凱旋之歌》CD、《僅此一生》CD及12月出版《聖誕時刻》CD。2011年出版首張弦樂團專輯《尋·相遇的永恆》CD，另外在詩歌或演奏樂譜的出版廣受喜愛及好評。

二十多年來，受到台灣各地許多愛樂者的支持與迴響，音契將堅持為台灣奉獻的心志，期許在文化環境中，留下長遠的影響。

音契管絃樂團

第一小提琴	長笛
林文川	蔡純靖
徐千黛	管淑君
張以利	陳奐希
楊境佳	
周有均	雙簧管
黃娟瑩	杜思慧
余琬婷	孫詩涵
陳怡安	
陳又寧	英國管
張暉嫻	王譽博
張箴言	
洪妙瑜	單簧管
張文杭	林宜靜
	李偉琳
第二小提琴	
黃亭綺	低音單簧管
林文宣	許筱婕
王心為	
李亮萱	低音管
蔣明怡	陳奕秀
王品捷	許雅筑
周文婷	
陳 萱	法國號
曾彥惟	孫自弘
黃文字	張毓紋
張暉仔	劉子甫
	吳君豪
中提琴	
藍玉青	小 號
賴以祈	陳長伯
古正芳	張守莊
涂弦慶	郭桐志
楊珣晞	
歐陽彤	長 號
花宇琪	呂彥輝
周宛靜	劉怡真
楊昀蓁	
黃鈺茹	低音長號
張皓言	呂彥慶
大提琴	低音號
劉聖文	高斐然
謝惠如	
劉慧芬	豎 琴
黃筱軒	邱孟璐
丁莉齡	
方 青	定音鼓
陳佳芬	鄭雅心
陳羿君	
劉純妤	打擊樂
李亞藜	楊雅茹
林昀昀	王瑋婷
	鄭凱文
低音提琴	林姿妙
陳怡伶	
黃仁怡	
朱芝屏	
倉明靜	
張恩慈	

音契合唱團

女高音	男高音
王慧華	吳頡廣
何培羽	阮昌榮
林孟音	周柏谷
林鶴芬	林郁鈞
林懿雯	洪頌穎
洪卉卉	張嘉仁
紀南寧	許伯仁
夏勝男	陳俊吉
張月娥	陸福克
張美枝	駱威帆
張素珠	魏顯權
張淑榮	
梁梨娟	男低音
莊怡萍	江坤祐
許慈心	江智方
陳季佑	殷長佑
陳淑芬	張俊彥
葉卉珊	郭力璣
劉美玲	黃中榮
劉書好	趙一鼎
張筱梵	劉勝元
蔡宜君	談國蔭
鄭以嘉	簡國鈞
蕭怡真	黃德理
	合唱指揮
朱佩玲	林舉嫻
朱恩慈	
吳桂美	聲部指導
吳聖慧	林孟音
林凱敏	張俊彥
柯昭子	
陳佩君	鋼 琴
游允真	潘 琦
翟安安	
潘麗莉	
蔣洛美	
鄭麗華	
盧盈吟	
賴佩君	
謝欣純	

其他工作人員

字幕製作、播放
張俊彥
李岱值